



## Colierul de turcoaze

Astăzi în proiecție specială în onoarea actorului Florin Piersic, care a fost distins cu Premiul pentru Întreaga Carieră.

➔ PAGINA 4



## 8 tendințe

În scurt metrajele românești, 8, pentru că a fost ediția cu numărul 8, iar una dintre ele, notabilă, e o abținută cvasi-totală de la muzici.

➔ PAGINA 14

# APERITIV



**FESTIVALUL INTERNAȚIONAL DE FILM TRANSILVANIA**

Ediția 8, 29 mai – 7 iunie 2009, Cluj-Napoca

Publicație oficială a TIFF  
#10, Duminică 7 Iunie 2009

[www.tiff.ro](http://www.tiff.ro)

Prezentat de:



BANCA TRANSILVANIA

# And the Winners are...

### Trofeul Transilvania (10.000 €)

oferit de **Vodafone – ex aequo: Nord** (R. Rune Denstad Langlo, Norvegia, 2009) și **Polțișt, adjectiv** (R. Corneliu Porumboiu, România, 2009)

### Premiul de regie (3000 €)

oferit de **CNC: Barmak Akram** (*Kabuli Kid / Copilul din Kabul*, Franța, 2008)

### Premiul pentru imagine

oferit de **Kodak Cinelabs: Philip Øgaard** (*Nord*, Norvegia, 2009)

### Premiul pentru cea mai bună interpretare (1000 €)

oferit de **Vitrina Advertising**: distribuția filmului *La nana / Fata în casă* (R. Sebastian Silva, Chile-Mexic, 2008)

### Premiul FIPRESCI

oferit de **Juriul Asociației Presei Străine de Film: Kan door huid heen / Trece prin piele** (R. Esther Rots, Olanda, 2009)

### Premiul publicului

oferit de **Mastercard: Machan / Machan** (R. Uberto Pasolini, Italia-Germania-Sri Lanka, 2008)

### Premiul de excelență

oferit de **Mercedes-Benz: actorul Mircea Albulescu**

### Premiul pentru întreaga carieră

oferit de **Banca Transilvania: regizorul Dan Pița**

### Premiul pentru întreaga carieră: Florin Piersic

**Premiul pentru întreaga carieră oferit unei personalități din cinematografia europeană: actrița Claudia Cardinale**

### Premiul pentru scurt metraj din secțiunea „Umbre” (500 €)

oferit de **Cafeaua NESCAFÉ: Danse Macabre / Dans Macabru** (R. Pedro Pires, Canada, 2008)

### Premiul Zilelor Filmului Românesc pentru secțiunea lungmetraj

oferit de **ABIS: Cealaltă Irina** (R. Andrei Gruzinczki, 2008)

### Premiul Zilelor Filmului Românesc pentru secțiunea scurtmetraj (1500 €)

oferit de **Mediafax: Pentru el** (R. Stanca Radu)

### Premiul de Debut din cadrul Zilelor Filmului Românesc (1000 €)

oferit de **Ursus: Andrei Dăscălescu**, pentru filmul *Constantin și Elena* (2008)

### Mențiune specială a juriului Zilelor Filmului Românesc: Amintiri din Epoca de Aur

(R. Ioana Uricaru, Hanno Hofer, Razvan Mărculescu, Constantin Popescu, Cristian Mungiu, România, 2009)

### Premiul HBO pentru scenariu de lung metraj (3000 \$) din cadrul Concursului Național de

Scenarii, inițiat de HBO România în parteneriat cu TIFF: **Mimi Brănescu**, pentru scenariul *Acasă la tata*

**Premiul HBO pentru scenariu de scurt metraj (1500 \$)** din cadrul Concursului Național de Scenarii, inițiat de HBO România în parteneriat cu TIFF: **Octav Gheorghe** pentru scenariul *Trofeul „Oase Manciu”*

**Premiul HBO pentru scenariu de documentar (2000 \$)**, din cadrul Concursului Național de Scenarii, inițiat de HBO România în parteneriat cu TIFF: **Adrian Voicu**, pentru scenariul *Victoria, între 8 și 9*

**Premiul special Adevărul de Seară, ediția de Cluj-Napoca, oferit la alegerea cititorilor săi** unui film din Competiția TIFF 2009: **Polțișt, adjectiv** (R. Corneliu Porumboiu, România, 2009)

**Premiul Let's Go Digital!** pentru cel mai bun scurt metraj realizat în cadrul workshopului Let's Go Digital! oferit de **UPC: Stein Alaiv**, realizat de **Adrian Florin Ardelean, Mihai Nanu, Sergiu Zorger**

**Diplomă de onoare a Atelierului Let's Go Digital: Elena Cosmănescu**

**Premiul special pentru contribuția adusă cinematografului mondială** acordat producătorului **Menahem Golan**

## APERITIFF / 2

Proiecția de Închidere

## Cenușă și sînge



**C**enușă și sînge este co-producția româno-franceză care marchează debutul regizoral al actriței Fanny Ardant. Pelicula a fost realizată de casele Alfama Films (Franța), Libra Films (România) și Clap Filmes (Portugalia) și filmările au avut loc, în marea majoritate, în Transilvania, cu distribuție pe jumătate românească (Olga Tudorache, Oana Pellea, Ion Besoiu, Răzvan Vasilescu sînt doar cîteva exemple). La baza scenariului stă un eseu al lui Ismail Kadare, dar doar ca sursă de inspirație. Filmul spune povestea a trei generații de francezi cu rădăcini românești. Răma-

să singură cu 3 copii după asasinarea soțului ei, Judith se întoarce în țara natală, cu prilejul unei nunți, după ce ani de zile tăiasă orice legături cu România. Întoarcerea ei dezgroapă vechi secrete și redeschide răni, și toți cei prezenți sînt nevoiți să se confrunte cu propriul trecut. Filmul a fost prezentat în Selecția Oficială a Festivalului de Film de la Cannes de anul acesta. Pe renumita actriță Fanny Ardant, una dintre muzele lui François Truffaut, am revăzut-o chiar în acest an la TIFF în *Il Divo*. Proiecția încheie astăzi cea de-a 8-a ediție a TIFF. ■

## Tudor Giurgiu la TIFF Lounge

Vino la ora 17.00, la un ceai și o discuție cu regizorul Tudor Giurgiu, Directorul Festivalului Internațional de Film Transilvania. Te așteptăm la Meeting Point TIFF, în Galeria Muzeului de Artă!

## AperiTiff

- Laura Popescu, redactor șef
- Anca Grădinariu, editor
- Alin Ludu Dumbravă, Andreia Lavinia Liutec, Cristi Mărculescu, Radu Meza, Mark Racz, Miruna Vasilescu.
- Design: Carmen Gociu
- Ilustrație: Matei Branea
- Foto: Adi Marineci, Vlad Plăiașu, Liviu Scripcaru, Ovidiu Huiban
- Distribuție: Ionuț Husti
- Tipografie: Garamond

TNT - business to business market leader

TNT Contact Centre 24/24

Telefon: 021 303 45 67  
E-mail: ro.cs@tnt.com

## Materclass Marina Drăghici



Ora 12.00, la TIFFashion (Str. Samuil Micu, nr. 5) sînteți invitați la un masterclass cu Marina Drăghici, scenografa americană de origine română. Marina Drăghici este una dintre cele mai cunoscute și premiate scenografe de dincolo de Ocean. Ea a avut oportunitatea să lucreze cu

regizori români faimoși ca Liviu Ciulei și Andrei Șerban. A fost asistenta domnului Ciulei la mai multe producții înainte ca acesta să-i ceară să creeze costumele pentru "Hedda Gabler" și "It's the truth if you think it is".

## Cinematografe

**Republica** – Pta. Mihai Viteazul  
**Arta** – Str. Universității, nr. 3  
**Victoria** – Bulevardul Eroilor, nr. 51  
**Echinox** – (curtea interioară a Universității Babeș-Bolyai), str. Universității 7-9

**Cinema City** – (Iulius Mall)  
**Taverna** – (proiecții video), Str. Clinicilor nr. 14  
**Iulius Mall** – (parcare Auchan, proiecții drive-in), Str. Alex. Vaida Voievod nr. 53-55  
**Auditorium** – UBB, Str. M. Kogălniceanu nr.3.

## Votul criticilor / Critics Ratings

	Jay Weissberg	Alex Leo Șerban	Laurențiu Brătan	Andrei Crețulescu	Dana Enulescu
<b>Polițist, adjectiv /</b> Police adjective	*****	*****	***	*****	*****
<b>Toți ceilalți /</b> Alle anderen	—	****	***	****	****
<b>Fata în casă /</b> La nana	—	***	****	—	****
<b>Nord /</b> North	—	****	***	***	—
<b>Esti Marlon și Brando /</b> My Marlon and Brando	***	**	***	—	**
<b>Copilul din Kabul /</b> Kabuli Kid	—	—	**	—	**
<b>O istorie completă a eșecurilor mele sexuale /</b> A Complete History of My Sexual Failures	—	*	**	***	—
<b>Treziți din Vis /</b> Amanecer de un sueño	—	—	—	—	—
<b>Hai noroc! /</b> Bahrtalo	—	***	***	—	—
<b>The Dead Girl's Feast /</b> Sărbătoarea fetiței moarte	**	***	**	—	**
<b>Machan</b>	**	**	**	***	***
<b>La noapte dorm la Hollywood /</b> Hollywood I'm Sleeping Over Tonight	—	*	***	—	*

## Votul publicului

## COMPETIȚIE

- 4.59 **Machan**  
4.57 **Hai noroc!** / Good Luck!  
4.36 **La noapte dorm la Hollywood** / J'irai dormir a Hollywood  
4.28 **O istorie completă a eșecurilor mele sexuale** /  
A Complete History of My Sexual Failures  
4.26 **Polițist, adjectiv** / Police, Adjective  
4.18 **Nord** / North  
4.12 **Fata în casă** / La nana  
4.09 **Treziți din vis** / Amanecer de un sueño  
4.03 **Copilul din Kabul** / Kabuli Kid  
**BAROMETRUL GENERAL**  
4.78 **Amintiri din Epoca de Aur partea I** /  
Tales of the Golden Age part I  
4.76 **Whale Rider**  
4.75 **Hotel de lux** / Luxury Hotel  
4.66 **Te iubesc de mult** / Il y a longtemps que je t'aime  
4.65 **Amintiri din Epoca de Aur** / Tales of the Golden Age II  
4.65 **PA-RA-DA**  
4.65 **Tsotsi**  
4.60 **Pas în doi** / Paso doble  
4.59 **Acasă** / Home  
4.59 **Dunya și Desie** / Dunya and Desie  
4.56 **Australia**



## Eveniment

## Astăzi, Mărgelatul

Florin Piersic a primit un premiu pentru întreaga carieră în cadrul galei TIFF de aseară. Poate că nu ar fi trebuit să treacă opt ediții de festival la Cluj pentru ca meritele lui Piersic să fie salutate. Actorul născut la Cluj în 1936 și-a câștigat mai multe (neoficiale) distincții în actoria autohtonă, de la cel mai bun actor de comedie la cel mai râvnit bărbat de pe scena română, fiind probabil singurul sex simbol cu prestanță și consecvență din perioada comunistă. “Pistolar necesar”, Florin Piersic a reușit să imprime în cultura populară a anilor ’70-’80 două personaje virale (Mărgelatul/Anghel Șaptecai), icoane masculine comparabile din punct de vedere al charisimei cu oricare dintre mustăcioșii sau blonzii cu dantură perfectă din circuitul internațional al virilității cinematografice. Piersic și-a început cariera în film în 1957, jucând rolul lui Tănase în *Ciulinii Bărăganului*. Primul rol cu propulsie înspre un public larg (și adulativ) a fost cel din ecranizarea basmului “De-aș fi... Harap Alb” (1965), în regia lui Ion Popescu-Gopo.

A urmat apoi era lui Șaptecai, o pliere a unui grup obscur al istoriei naționale (haiducii) înspre consumul ficțional de cinematograf. Mai ales pentru seria de 5 filme cu Mărgelatul (1980-1985), Florin Piersic își merita statutul de jupin al pop cult-ului românesc, asta pentru că a deschis gustul publicului pentru delectare fără subînțelesuri



contextual-politice și pentru deprinderea de a privi un film cu ochi de voyeurist (asta în ideea în care consumul de cinema e compus, cum s-a tot vehiculat în prezentul ziar, și din “plăceri vinovate”). Adăugați la asta sumedenia de gesturi și obiecte iconice legate de persona de scenă a actorului (diferitele construcții verbale ardelenesti ajunse vigne-

te naționale, ori celebra eșarfă albă folosită pentru tamponarea frunții după un stand up de două ore) și veți obține valoarea în aur divertismentală a

lui Piersic. Astăzi la ora 18.00, la Republica, aveți ocazia să revedeți în cinemascop, *Colierul de Turcoaze*. ■

– MARK RACZ

### Nu rata!

A doua proiecție cu *Anticrist* de Lars von Trier  
ora 18.30, UBB auditorium

TIFF la cald

# Claudia Cardinale l-a premiat pe Florin Piersic



**N**ord a luat Trofeul Transilvania în ex-aequo cu *Polițist, adjectiv*, iar în discursul de mulțumire, norvegianul care a venit să ridice premiul în numele echipei filmului a spus: "mulțumesc pentru acest premiu, din acest extraordinar festival, ținut în acest oraș frumos și călduros, care este Cluj". Dacă ați văzut *Nord*, veți înțelege ce a vrut să zică. Anamaria Marinca a fost cea care a înmănat premiul pentru interpretare și, de data asta, premiul n-a fost un actor sau o actriță, ci o întreagă distribuție – cea a filmului *La nana*, "pentru alchimia perfectă care a funcționat între actori", dar oricât le-am da dreptate, am suspinat că nimeni nu a rostit pe scenă, distinct, cu voce tare, numele Catalinei Saavedra, la nana cu pricina. Claudia Cardinale a venit la Cluj, prin sprijinul Air France și Banca Transilvania, și a urcat pe scenă, simplă, încântată, iar apariția ei, după un montaj din cele mai importante filme ale carierei sale, a fost scurtă și modestă. Cuvinte-

le pe care le-a rostit după ce a primit premiul au fost: "sînt fericită să văd imaginile. Fac totuși meseria asta de 50 de ani." Apoi însă a revenit pe scenă pentru a-i înmăna premiul pentru întreaga carieră lui Florin Piersic. Piersic și-a exprimat entuziasmul de a primi premiul din mîna lui CC cu următoarele cuvinte: "Recunosc, mi-a scăpat." A ținut-o pe Claudia Cardinale multe minute pe scenă și a hărțuit-o în nenumărate feluri însă farmecul, probabil, l-a salvat și de data asta. Claudia Cardinale i-a răspuns doar atît, elegant: "ești fermecător". De notat *Constantin și Elena*, documentarul intimist și cald al lui Andrei Dăscălescu, care a luat un bine meritat premiu pentru debut, și premiile Concursului de Scenarii HBO de autorii cărora, conform statisticii, așteptăm să auzim la anul la Cannes, la Berlin, la Locarno, sau la Veneția. Menahem Golan a fost marele absent al Galei. Ediția TIFF se încheie miine cu *Cenușă și sînge*. ■

**MURFATLAR**  
vinul  
Prezintă  
Zilele Filmului  
Românesc

## Program Duminică, 7 Iunie

### CINEMA REPUBLICA

11:00 **Ploaia blestemată** (The Damned Rain, India, 100') [901]  
13:00 **Scrisoare regelui** (The Letter For The King, Olanda, Germania, 108') [902] **PROIECȚII PENTRU COPII**  
15:30 **Trei bărbați înțelepți** (Three Wise Men, Finlanda, 105') [903]  
18:00 **PROIECȚIE SPECIALĂ ÎN ONOAREA ACTORULUI FLORIN PIERSIC** [904]  
20:30 **Despre Elly** (About Elly, Iran, 115') [905]  
23:00 **Fata în casă** (La nana, Chile, Mexic, 117') [906]

### CINEMA ARTA

10:00 **Anchetatorul** (The Investigator, Ungaria, 110') [922]  
12:30 **Tărâmul pieilor roșii** (Birdwatchers, Italia, Brazilia, 108') [923]  
15:00 **Rene** (Republica Cehă, 83') [924]  
17:00 **Trece prin piele** (Can Go Through Skin, Olanda, 97') [925]  
19:30 **Florii tinereții** (Sweet Rush, Polonia, 84') [926]  
22:00 **Planeta trecutului** (Il passato e una terra straniera, Italia, 127') [927]

### CINEMA VICTORIA

10:00 **Citește după ce mor** (Must Read After My Death, S.U.A., 73') [911]  
12:00 **The Higher Force** (Islanda 85') [912]  
14:30 **La noapte dorm la Hollywood** (J'irai dormir a Hollywood, Franța, 100') [913]  
17:00 **Nord** (Norvegia, 79') [914]  
19:30 **Sărbătoarea fetei moarte** (The Dead Girl's Feast, Brazilia, 115') [915]  
22:00 **Treziți din vis** (Amanecer de un sueño, Spania, Polonia, 100') [916]

### CINEMA CITY - SALA 6

12:00 **Fotbaliști, descoperiți!** (The Offsiders, Polonia, 119') [941]  
14:30 **Nu te teme** (Fear Me Not, Danemarca, 95') [942]  
16:30 **Iubiri oarbe** (Blind Loves, Slovacia, 77') [943]  
18:30 **Ziua lui Yuri** (Yuri's Day, Rusia, 138') [944]  
21:15 **Martiri** (Martyrs, Franța, Canada, 100') [945]

### CINEMA CITY - SALA 7

12:00 **Prăbușirea casei Saddam** (The House of Saddam, S.U.A., 240') [951]

### CINEMA CITY - SALA 9

11:30 **Sufrageria națiunii** (The Living Room of the Nation, Finlanda, 75') **Coincidențe** (Strange Events, Finlanda, 60') [961]  
14:00 **Fata explozivă** (The Exploding Girl, S.U.A., 79') [962]  
16:00 **Ne vedem la turnul Eiffel** (See You at The Eiffel Tower, Bulgaria, 96') [963]  
18:00 **Calimucho** (Olanda, 93') [964]  
20:30 **Întâlnește pe Borat** (Carmen Meets Borat, Olanda, 84') [965]

### CINEMA ECHINOX

21:30 **Der Knochenmann** (The Bone Man, Germania, 121') [931]  
23:45 **Om pe sarmă** (Man on Wire, Marea Britanie, 94') [932]

### TAVERNA

22:00 **Mesagerul** (The Messenger, S.U.A., 105') [981]

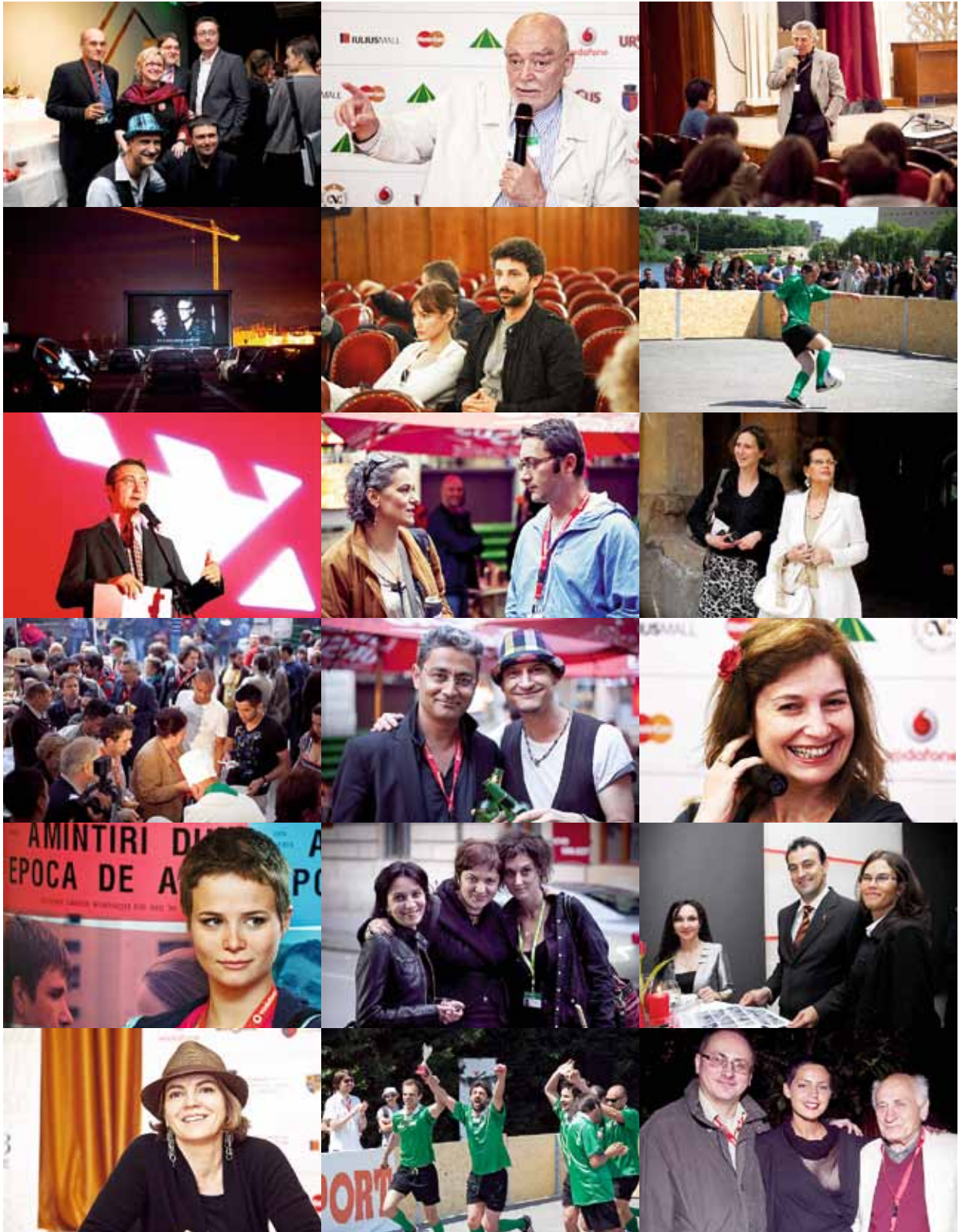
### CINEMA DRIVE IN

22:00 **Ciocolata** (Chocolate, Thailanda, 110') [971]

### UBB AUDITORIUM

21:00 **INCHIDERE OFICIALĂ Cenușă și sânge** (Cendres et sang, Franța, România, 105') [993]

APERITIFF / 6





**ambient.**  
casa casei tale

**Cameră tineret Junior**  
• PAL de 16 mm  
• culori disponibile: cireș / păr sălbatic

**999,00**  
lei/buc.

Oferta valabilă între 15.05-30.06.2009, în limita stocului. Detaliile nu sunt incluse în preț.



**Vodafone Alertă Cost**  
**Cheltui doar atât cât vrei**

Activează noua opțiune Vodafone Alertă Cost, la abonament.  
Alege cât vrei să cheltuie și noi te anunțăm când ai depășit.

**Intră în cea mai tare rețea. Meriți!**  
Trăiește fiecare clipă

Valabil cu abonamentele Vodafone Complet. Opțiune promoțională valabilă 3 luni de la activare la 0,5 Euro/lună. Vodafone are cea mai mare prezență internațională cu 297 de milioane de clienți în 70 de țări. Detalii în magazine și pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

**MEDIAFAX.ro**  
Breaking the News

prezintă  
**Zilele**  
Filmului Românesc  
la TIFF 2009

APERITIFF / 8







APERITIFF / 10



Ești mai mult decât spectator

[www.hboclub.ro](http://www.hboclub.ro)



HBO  
HOMES BOX OFFICE



**Vodafone Alertă Cost**

**Cheltui doar atât cât vrei**

Activează noua opțiune Vodafone Alertă Cost, la abonament. Alege cât vrei să cheltuiești și noi te anunțăm când ai depășit.

**Intră în cea mai tare rețea. Merită!**

Trăiește fiecare clipă



Validabil cu abonamentele Vodafone Complet. Opțiune promoțională valabilă 3 luni de la activare la 0,5 Euro/lună. Vodafone are cea mai mare prezență internațională cu 297 de milioane de clienți în 70 de țări. Detalii în magazine și pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro)

**WHERE BEER MEETS ACTION MOVIES**



**URSUS**

PROUD SPONSOR OF TRANSILVANIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

[www.ursusfilm.ro](http://www.ursusfilm.ro)

**KING OF BEER IN ROMANIA**

APERITIFF / 12 (in english)

# TIFF Awards 2009

*Police, Adjective*



**The Transilvania Trophy** (10.000 €)  
 offered by **Vodafone**: ex aequo to **Nord / North** (D. Rune Denstad Langlo, Norvegia, 2009) and **Polițist, adjectiv / Police, Adjective** (D. Corneliu Porumboiu, România, 2009)

**Best Directing Award**, (3000 €)  
 offered by the **Romanian Film Center (CNC)**: **Barmak Akram** (*Kabuli Kid* / France, 2008)

**Best Cinematography Award**  
 offered by **Kodak Cinelabs**: **Philip Øgaard** (*Nord / North*, Norvegia, 2009)

**The FIPRESCI Award**  
 offered by **The International Federation of Film Journalists and Critics Jury**: **Kan door huid heen / Can Go through Skin** (D. Esther Rots, Olanda, 2009)

**The Audience Award**  
 offered by **Mastercard**: **Machan**, (D. Uberto Pasolini, Italia-Germania-Sri Lanka, 2008)

**The Excellency Award**,  
 offered by **Mercedes-Benz**: **Mircea Albulescu** (actor)

**The Lifetime Achievement Award**,  
 offered by **Banca Transilvania**: **Dan Pița** (director)

**The Lifetime Achievement Award: Florin Piersic** (actor)

**The Lifetime Achievement Award** offered to an important personality in the history of the European Cinema:  
**Claudia Cardinale** (actress)

**The Award for the best short presented in the Shadows competition** (500 €)  
 offered by **NESCAFÉ**: **Danse Macabre** (D. Pedro Pires, Canada, 2008)

**The Special Award for Debut in the Romanian Cinema**, (1000 €)  
 offered by **URSUS**: **Cealaltă Irina / The Other Irina** (D. Andrei Gruzinczki, 2008)

**The Romanian Days Award for The Best Romanian Short**, (1500 €)  
 offered by **Mediafax**: **Pentru el/For Him** (D. Stanca Radu)

**The Special Award for Debut in the Romanian Cinema**, (1000 €)  
 offered by **URSUS**: **Andrei Dăscălescu**, for Constantin și Elena (2008)

**Special Prize of the Romanian Days Jury**: **Amintiri din Epoca de Aur / Memories of the Golden Age** (D. Ioana Uricaru, Hanno Hofer, Razvan Mărculescu, Constantin Popescu, Cristian Mungiu, România, 2009)

**The Best Original Feature Film Script submitted in the HBO National Script Contest**, in value of 3,000 USD, offered by HBO Romania: **Mimi Brănescu**, for **Acasă la tata / At My Father's Place**

**The Best Original Short Film Script, submitted in the HBO National Script Contest**, in value of 1,500 USD, offered by HBO Romania: **Octav Gheorghe** for **Trofeul "Oase Manciu"**

**The Best Original Script submitted in the HBO National Documentary Script Contest**, in value of 2000 USD: **Adrian Voicu**, for **Victoria, între 8 și 9 / Victoria, between 8 and 9**

**The Special Award offered by Adevarul Holding for a film selected in the TIFF Competition**: **Polițist, adjectiv/ Police, Adjective** (D. Corneliu Porumboiu, Romania, 2009)

**The Let's Go Digital Award** for the best short film produced during the workshop, offered by **UPC**: **Adrian Florin Ardelean, Mihai Nanu and Sergiu Zorger** for **Stein Alaiv**

**Honorary Diploma of the 7th Let's Go Digital, workshop**: **Elena Cosmănescu**

**Special Prize for Contribution to World Cinema**: **Menahem Golan**



FILME LAUREATE.  
REGIZORI PREMIAȚI.

**Electrogrup**<sup>ES</sup>  
prezintă SUPERNOVA la TIFF 2009



**magnolia**  
*grupe de înmormântare*

Livrăm flori la domiciliu  
oriunde în lume

[www.magnolia.ro](http://www.magnolia.ro)



**Comedy Cluj**  
International film festival

Festival internațional  
al filmului de comedie

**CLUJ - NAPOCA**  
10-18 oct. 2009



**FESTIVALUL INTERNAȚIONAL  
DE FILM TRANSILVANIA**  
29 mai - 7 iunie 2009

Zentiva, partener al culturii, susține  
Festivalul Internațional de Film Transilvania

**ZENTIVA**

ZFR

## 8 trenduri, teme și fixații observabile prin scurt metraje românești

Pentru el



O familie



**1** Un artificiu structural: reluarea poveștii dintr-un unghi narativ diferit pentru a "îmbogăți" în sensuri, nuanțe și context episodul. (11PM)

**2** Webcam-ul, mijloc ideal pentru a-i reuni (cu efecte sensibiloase sau hilare) pe cei aflați la mare distanță (Pentru el și Nunta lui Oli).

**3** Reuniunea de familie, care, fie live în bătătură (O familie...), fie prin intermediul tehnologiei (Nunta lui Oli), este pretext al unor obser-

vații deloc glorioase despre protagoniști.

**4** Inventar de obiecte și accesorii: fular roșu (la gîtul protagonistului din *Bric Brac*), sticla de Johnny Walker Black Label (degustată și discutată în mașina din 11 PM), dușul optim (și) pentru spălarea la popou (italienescică, procurat de la tarabă de Bunica din *Renovare*), o zbirniitoare (amplasată în mînuța unei ciume de copil în *O Familie...*), cafeaua la pahare

de plastic (baută de angajații firmei de pază și protecție Tarantyno), dulapul (cauzator de incident-legendă urbană din *Pentru el*)

**5** O continuare a transpunerii pe peliculă a legendelor urbane, începută de Constantin Popescu cu *Apartamentul* (Pentru el, remake al unuiuia dintre cele mai văzute și debătute filmulețe de pe youtube).

**6** O fascinație (nu chiar lăudabilă, între noi fie vorba)

spre clasele de jos ale societății (bodyguardzi tălîmbi, cocarlari microbiști, țărani arțăgoși) privite de foarte sus și nu tot timpul cu intenții umoristice.

**7** O abținere cvasi-totală de la muzici. Care, atunci cînd sînt aseasonate filmului, vin dinspre extreme: operă (*Bric Brac*) sau manele (11 PM)

**8** O atenție mai mare acordată scenografiei și costumelor. ■

– CRISTI MĂRCULESCU



s.c. TOIFOR ROMÂNIA s.r.l.  
sediu Central: 547612 Ungheni, Parc Industrial Mureș, C1/B1  
Tel.: (+40) 265 433 636 Fax: (+40) 265 433 637



**TOIFOR**  
GLOBAL LIFE SUPPORT SERVICES

- ✦ TOALETE MOBILE
- ✦ LAVOARE MOBILE
- ✦ PISOARE MOBILE
- ✦ GARDURI MOBILE
- ✦ SERVICII DE VIDANJARE
- ✦ CONTAINERE SANITARE
- ✦ CONTAINERE DE BIROU
- ✦ CONTAINERE DEPOZIT



[www.toifor.ro](http://www.toifor.ro)

[www.vodafone.ro/internet](http://www.vodafone.ro/internet)



**Depășește ultima frontieră**

Cu Internetul mobil de la Vodafone ai trafic nelimitat și:

- viteză de până la 7.2 Mbps în peste 530 de localități
- abonamente de la 10,71 euro
- modem gratuit

Detalii în locurile Vodafone sau la 0112 02 2288

**Trăiește fiecare clipă**



Prețul include TVA. Modem gratuit la abonarea la Unlimited Mobile Internet încheiată pe 2 ani.



*55 de ani de realizări remarcabile  
ce vin în înlămpinarea  
cerințelor și așteptărilor  
pasagerilor nostri.*

[www.tarom.ro](http://www.tarom.ro)



**Transportator oficial al Festivalului de Film Transilvania 2009**

Blog

## cîteva lucruri învățate la TIFF

sînt oameni (mulți/din ce în ce mai mulți) prinși de festival, așa zîșii TIFFari, după cum i-a numit AperiTIFF. am asistat la o scenă în care un duo ezita între o dramă italiană și o comedie elvețiană. zburau argumente și chiar amenințări între cei doi;

sînt voluntari mai inteligenți și mai cunoscători de film decît mulți purtători de badgeuri cu *guest* și *staff*; tinerele entuziaste vor tînji mereu după regizori, producători de 35-45 ani, în timp ce tinerii entuziaști tînjesc după tinerele entuziaste. așezarea în spațiu a acestei trinități e mereu dezolantă pentru un observator. la TIFF vezi asta destul de des, mai ales în beciurile cu petreceri. dar ceea ce e, categoric, aici e că nu e vina niciuneia dintre categorii, e doar o particică infimezimală a *spiritului vremii*, care pare mai pregnantă în săptămîna festivalului; poți să intri fără bilet și fără legitimație într-un cinematograful sau la un party exclusivist atîta timp cît ai atitudinea potrivită; există oameni care pot să se uite 3 ore la *Cremaster 3* și apoi să poată spune că a fost un film extraordinary; cel mai tare badge e să n-ai nevoie de badge și să fii tu însuși un badge (vezi Tu-

dor Girugiu); publicul TIFF se înghesuie într-o sală de cinema cu oarecare violență, în picioare, pe jos, pe unde apucă, doar dacă filmul e cu sex/nuditate într-o cantitate considerabilă ori dacă filmul e unul românesc care tocmai a luat premiu la Cannes. dacă are și nuditate și e și film românesc cu premiu la Cannes, atunci e 432; 8 filme: *The Chaser*, *Hunger*, *Involuntary*, *Gomorrah*, *The Bone Man*, *Il Passato è una Terra Straniera*, *Frozen Land*, *Zift*; 3 documentare: *My Winniepeg*, *Constantin și Elena*, *Man on Wire*; în Cluj dacă plouă plouă mult. și oribil. și trist. dar asta umple (și mai tare) sălile; exista tipologia festivalieră „papițoing around”; există oameni care chiar fac film din dragoste (Jim Stark – producător de film independent); sushi și tempura + sake + vin + campari pot determina un om obosit să bea o bere într-un subsol în care se urlă „multe balerine”; din fericire, încă se mai fac filme pe care să le urăști și iubești în același timp; un documentar poate fi mai generator de plăcere decît 8 filme de ficțiune; TIFF este epuizant și dacă lucrezi la AperiTIFF și dacă nu. ■

- REDACȚIA

**Cartela Vodafone**

**Combină-te la Cartelă cu un prieten și profită de super avantaje**

Activează **Vodafone Prietenii mei și ai:**

- 100** minute bonus între voi doi pe viață la activare și la fiecare reîncărcare
- 600** minute și SMS-uri în rețea
- 20** minute internaționale și internaționale
- cu **6€** credit/lună
- Yahoo!, hi5, chatr **Prima lună GRATUIT!**

Sună la \*147# pentru activare.

**Intră în cea mai tare rețea. Merită!**

vodafone

TIVA aplicabilă la achiziționarea cartelei. Minutele internaționale sunt valabile pentru apelurile către rețelele fixe din Europa și rețelele fixe și mobile din SUA, Canada, Israel. Detalii în magazine și pe [www.vodafone.ro](http://www.vodafone.ro).